

DOSSIER D'INSCRIPTION 报名表

LE DOSSIER D'INSCRIPTION
ET LES PIÈCES JUSTIFICATIVES
À FOURNIR DEVRONT
PARVENIR PAR VOIE POSTALE
ET PAR E-MAIL.

所有材料必须同时以两种形式发送给我们：电子邮件和邮寄挂号信。

E-MAIL

电子邮箱

nathalie.gentilhomme@isba.besancon.fr

ADRESSE POSTALE

邮编

12, rue Denis Papin

25 000 Besançon

FRANCE

RENSEIGNEMENTS

如需了解更多详细信息，请联系

Nathalie Gentilhomme

DIRECTRICE ADJOINTE

副校长

nathalie.gentilhomme@isba.besancon.fr

电话 | T. +33 (0)3 81 87 81 32

Christelle Botton

RESPONSABLE DE LA SCOLARITÉ

教务处主任

christelle.botton@isba.besancon.fr

电话 | T. +33 (0)3 81 87 81 30

Shuai Zhang 张帅

COORDINATRICE DE LA MISE À NIVEAU

DES ÉLÈVES CHINOIS EN ART

ET ARTS GRAPHIQUES

中方负责人

isba.man@outlook.com

电话 | T. +33 (0)6 58 75 58 19

QQ: 291479591

CONDITIONS D'INSCRIPTION

报名条件

ÂGE MIN. 年龄 18 ANS 18 岁以上
NIVEAU 学历 BAC ET PLUS 高中文凭以上

L'entrée dans la mise à niveau des élèves chinois en art et arts graphiques nécessite de posséder un titre admis en équivalence du bac et quelques notions en français.

该课程需要高中文凭或持有等同于法国高中会考文凭的证书, 该文凭需要翻译为法语的公证件。

ADMISSION | 报名材料

Dossier A4 à envoyer à l'Institut Supérieur des Beaux-Arts de Besançon (12, rue Denis Papin, 25000, Besançon, France) comportant :

所有材料寄往贝桑松国立高等美术学院 (ISBA)

【地址: 12, rue Denis Papin, 25000, Besançon, France】

均为 A4 纸大小, 材料内容如下:

- La fiche de renseignement (au verso);
填好后的报名表格(见背面)
- 2 photos d'identité;
2 张证件照
- La copie du diplôme équivalent au bac ou d'un diplôme supérieur;
毕业证书复印件(高中毕业证书或持有等同于法国高中会考文凭的证书或最高学历)及该文凭翻译为法语的公证件复印件
- Un curriculum vitae;
个人简历
- Une lettre de motivation manuscrite;
手写动机信
- Un portfolio comportant quelques travaux (s'il en possède);
作品集(如果有的话)
- Une photocopie du passeport;
护照复印件
- Le jour de la rentrée l'étudiant fournira une copie de son "Visa de long séjour pour étude".
入学当天需提供护照上印有 "Visa de long séjour pour étude" 签证复印件。

CALENDRIER | 时间表

Les inscriptions se feront à partir du mois de janvier jusqu'au 30 avril qui précède la rentrée universitaire.

报名时间从一月开始截止到同年四月三十号。

Les candidats reçoivent une réponse définitive au plus tard le 1^{er} juillet.

学生将最晚在7月1日之前收到录取结果。

La rentrée aura lieu le 30 novembre 2018.

2018年11月30号入学。

TARIFS 2018 - 2019 | 2018年—2019年学年费用

250 € de frais de dossier et 8 000 € TTC de frais de scolarité.

250 欧材料审核费, 8 000 欧学费。

Les 250 € de frais de dossier et 4 000 € TTC correspondant à la moitié des frais de scolarité sont à joindre à l'inscription par virement bancaire.

L'intégralité de ces frais seront remboursés si le nombre d'inscrits est insuffisant (inférieur à 15 étudiants) pour assurer le démarrage de la mise à niveau pour l'année correspondante.

En cas de démarrage, les 4 000 € TTC restants devront être versés le jour de la rentrée le 30 novembre 2018.

250 欧: 材料审核费(该费用将在递交报名材料时缴付, 如果该年招生不满最少人数15人, 已交过此项费用的学生将给予返还。)

4 000 欧: 一半的学费。(在确定录取后, 需要先预交一半的学费, 之后我校会发入学证明, 以此方便学生申请来法签证。如果注册人数不足15人, 此费用将退还。)

其余4 000欧将在学校开课的第一天支付。

课程开始2018年11月30日。

En cas de refus de visa, la première moitié des frais d'inscription (4000€) sera remboursée sous réserve de la présentation de l'attestation de refus (copie du passeport) et d'une lettre de demande de remboursement dans laquelle seront indiqués les motifs de refus et les nom / prénom / adresse postale / numéro de téléphone / adresse e-mail de la personne ayant refusé le visa.

Toute demande de remboursement devra intervenir avant le 1^{er} octobre, faute de quoi le remboursement ne sera pas réalisé.

注意! 在签证拒签的情况下, 一半的注册费(4000 €)将可以退还。

退款条件: 必须提交护照上拒签页复印;

提交一份返还一半注册费的申请信, 注明拒签人姓名, 地址, 电话; 所有退款要求截止在2018年10月1日, 过期将不予返还。

RÈGLEMENT | 付款

Le règlement des frais de dossier puis des frais de scolarité devront se faire par virement bancaire uniquement.

通过银行转账方式缴付材料审核费以及课程费用, 银行信息如下:

RIB 30001 00200 C250 0000000 20
IBAN FR54 3000 1002 0000 00H0 5000 515
SWIFT BDFEFRPPXXX

SÉCURITÉ SOCIALE ÉTUDIANTE | 学生社会保险

Sauf limite d'âge et autres cas dérogatoires prévus par la loi, l'inscription au régime de la sécurité sociale étudiante est obligatoire. Le montant de la cotisation est, à titre indicatif, de 217 € pour 2017.

除了28岁以上或法律上特许的情况以外, 所有学生都必须在入学时购买学生社会保险, 参考2017年费用为217欧。

报名表 (报名条件见背面)

INSTITUT SUPÉRIEUR
DES BEAUX-ARTS DE BESANÇON
MISE À NIVEAU DES ÉLÈVES CHINOIS
EN ART ET ARTS GRAPHIQUES
ANNÉE SCOLAIRE 2018/2019

贝桑松国立高等美术学院
中国学生艺术及图形艺术强化班
2018/2019 学年

以下信息请用法语填写, (姓名, 路名, 城市名可用拼音填写)

L'ÉTUDIANT 学生

NOM ET PRÉNOM 姓名

ADRESSE 地址

RUE 路

CODE POSTAL 邮编

VILLE 城市

TÉLÉPHONE FIXE 固话号码

MOBILE 手机号码

E-MAIL 电子邮箱

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES 补充信息

DATE DE NAISSANCE 出生年月(日/月/年)

LIEU DE NAISSANCE 出生地

NIVEAU D'ÉTUDE 学历

BACCALAURÉAT (OU DIPLÔME ÉQUIVALENT) 高中毕业文凭或持有等同于法国高中会考文凭

OPTION 文科类 / 理科类 / 艺术类

ANNÉE D'OBTENTION 毕业年月(日/月/年)

ÉTABLISSEMENT D'ORIGINE 学校名称

AUTRES ÉTUDES SUPÉRIEURES 其它类高等教育

DIPLÔME 文凭

SPÉCIALITÉ 专业

ANNÉE D'OBTENTION 毕业年月(日/月/年)

ÉTABLISSEMENT D'ORIGINE 学校名称

DATE ET SIGNATURE
PRÉCÉDÉES DE LA MENTION
"LU ET APPROUVÉ"

日期与签字并注明
"LU ET APPROUVÉ"
(已阅并同意)

ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE

GUILLAUME ANDRÉ

WWW.GUILLAUME-ANDRE.FR

Guillaume André est diplômé d'un double master en design graphique. Un premier obtenu à Marseille puis un second à l'ISBA de Besançon. Après une année de travail à Paris, en tant qu'assistant au sein d'un atelier de création graphique dans le secteur culturel, il est aujourd'hui graphiste indépendant et responsable de "l'Incubateur", programme de post-diplôme en design graphique de l'ISBA.

MICHEL COLLET

WWW.MONTAGNEFROIDE.ORG

Michel Collet a obtenu un DEA à l'Université Paris XIII, il est chargé de cours à l'ISBA et à l'Université de Franche-Comté en épistémologie et en art contemporain. Critique et théoricien, il est membre du comité de rédaction du magazine d'art actuel Inter (Canada) et de l'association Centre d'Art Mobile. Il assume des conférences et workshops, tant en France qu'à l'étranger.

BENJAMIN DESOCHE

WWW.DESOCHEBENJAMIN.COM

Benjamin Desoche a suivi une formation à l'ISBA de Besançon où il a obtenu le Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique. Ses créations, empreintes de son séjour artistique à Athènes, ont été présentées dans de nombreuses d'expositions. Il intervient régulièrement à l'ISBA dans l'enseignement du dessin et de la sculpture en céramique.

ALEXANDRE DOMINI

WWW.ALEXANDRE-DOMINI.COM

Alexandre Domini a suivi une formation à l'école Le QUAI à Mulhouse puis à l'ISBA de Besançon où il a obtenu le Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique. Il est Président fondateur du réseau d'art contemporain SEIZE MILLE et co-fondateur du collectif d'artistes TRACK NOW. Il a à son actif un nombre important d'expositions tant en France qu'en Europe.

CLÉMENT GERARDIN

WWW.CLEMENTGERARDIN.COM

Clément Gerardin est artiste-photographe, et responsable de l'atelier photographie à l'ISBA. Il est diplômé de la très prestigieuse École Nationale Supérieure de la Photographie d'Arles. Il a également exercé en tant qu'enseignant de Photographie à l'école supérieure d'art de Clermont-Ferrand.

SHUAI ZHANG

Shuai Zhang est titulaire d'un Master Français Langue Étrangère (FLE) de l'Université de Franche-Comté et compte une dizaine d'années d'enseignement, en Chine et en France. Ses méthodes d'enseignement sont vivantes et variées. Elle connaît les points faibles des chinois dans l'apprentissage du français et sait leur faire profiter de ses connaissances.

教学团队

GUILLAUME ANDRÉ

WWW.GUILLAUME-ANDRE.FR

获图形设计双硕士学位，第一硕士获得于法国马赛，第二硕士获得于贝桑松国立高等美术学院(ISBA)。拥有一年的巴黎工作经验，任职于文化创意图形工作室。独立图形设计师，现任职于贝桑松国立高等美术学院(ISBA)。

MICHEL COLLET

WWW.MONTAGNEFROIDE.ORG

获巴黎八大高等深入研究文凭，任职于贝桑松国立高等美术学院(ISBA)和Franche-Comté大学认知论和当代艺术史专业老师，批评家和理论家。同时也是加拿大《国际当代艺术》杂志编辑，以及移动艺术中心协会会员。在法国和世界各地举办讲座和学术研讨会。

BENJAMIN DESOCHE

WWW.DESOCHEBENJAMIN.COM

获国立美院造型艺术表现文凭，个人作品曾在众多展览会上展出，现任贝桑松国立高等美术学院(ISBA)素描陶瓷雕塑专业老师。

ALEXANDRE DOMINI

WWW.ALEXANDRE-DOMINI.COM

获国立美院造型艺术表现文凭，当代艺术《Seize Mille》主席以及艺术家团体《Track Now》共同创办人。在法国乃至整个欧洲许多重要艺术展览上功不可没。

CLÉMENT GERARDIN

WWW.CLEMENTGERARDIN.COM

摄影艺术家，获国立高等摄影学院文凭。现任摄影专业老师。

SHUAI ZHANG 张帅

Franche-Comté 大学对外法语硕士文凭，先后在中国法国积攒了十余年教学经验。教学方法活泼多样，使学生在一种轻松诙谐的环境中掌握和理解法语。也正因为了解中国学生在学习法语方面常见的难点，所以希望通过她的经验来更好的帮助中国学生提高法语水平。